

Aszód Város Önkormányzat Polgármesterétől

2170. Aszód, Szabadság tér 9.

Telefon: 28/ 500-666 **fax:** 28/400-575 **E-mail:** aszod.titkarsag@aszod.hu **Web:**
www.aszod.hu

Ikt. sz.:/2017.

Az előkészítésben közreműködött:
Oprável Beatrix szervezési ügyintéző

ELŐTERJESZTÉS

"Testvértelepülések polgárainak találkozói" (Európa a Polgárokért Program) című pályázat benyújtásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Európai Bizottság ismét kiírta az Európa a Polgárokért című pályázatot, a 2014-2020-as időszakra, mely lehetővé teszi testvérvárosi találkozó rendezvényre pályázat benyújtását.

A programok célja erősíteni az európai polgárság eszméjét, javítani a polgári és demokratikus részvétel feltételeit az Európai Unión belül. Ösztönözni a demokratikus döntéshozatalban való részvételt Európai Unió szinteken is. Támogatni a konkrét részvételt az Európai Unió döntéshozatali folyamataiban.

A program a polgári részvételt erősítő tevékenységeket támogatja, különös tekintettel az európai uniós szakpolitikákra való reflektálást. Olyan kezdeményezések, melyek lehetőséget teremtenek a kölcsönös megértésre, a kultúrák közötti tanulásra, a szolidaritás, a társadalmi szerepvállalás és önkéntesség erősítésére uniós szinten.

A program három tevékenységre tagozódik:

Testvérvárosi találkozók - testvértelepülések polgárainak találkozóit támogatja a program. A polgárok mozgósítása helyi és uniós szinteken az európai uniós politikai intézkedések megvitatására ad lehetőséget, ezzel is elősegítve a polgári részvételt az európai uniós döntéshozatali folyamatokban. Lehetőséget kínál a társadalmi szerepvállalás erősítésére és az önkéntesség népszerűsítésére európai uniós szinten. *Tematikus hálózatok* - azon településeknek és szervezeteknek nyújt támogatást melyek hosszú távú együttműködésben dolgoznak együtt egy közös témán, hálózatokat hozva létre, ezáltal is növelve az esélyét egy fenntartható együttműködésnek.

Civil társadalmi szervezetek által kezdeményezett projektek - azon projekteket támogatja a program, melyek során a polgárok olyan témákat dolgoznak fel, melyek közvetlen kapcsolódnak az európai uniós szakpolitikákhoz, lehetőséget teremtve ezáltal a közvetlen részvételre a döntéshozatali folyamatokban. A támogatott tevékenységek magukba foglalják: társadalmi szerepvállalás és szolidaritás előmozdítását, vélemények összegyűjtését, és az önkéntességet.

Beadási határidő: 2017. március 1.

Megvalósítás időszaka: A projektet a vonatkozó támogathatósági időszak során meg kell kezdeni, az adott pályázat beadási határidejétől függően.

Támogatás maximális összege 25.000 EUR

Projekt időtartama legfeljebb 21 nap

Aszód Város Önkormányzata a 2017. augusztus 17-21. között megrendezendő testvárosi találkozói programjának megrendezéséhez kíván benyújtani pályázatot

A pályázat önerőt nem igényel.

A pályázat megírására ajánlat érkezett az Inter Grant Kft.-től (székhely: H-2120 Dunakeszi, Kádár u. 5., ügyvezető: Sallér Imre) a korábban tett ajánlattal egyezően.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testület döntését az ajánlatról, a pályázat benyújtásáról.

Határozati javaslat

Aszód Város Önkormányzat Képviselő-testületének

...../2017. (I. 19.) határozata

"Testvértelepülések polgárainak találkozói" (Európa a Polgárokért Program)
című pályázat benyújtásáról

1.)Aszód Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy benyújtja pályázatát a „Testvérvárosi találkozók - testvértelepülések polgárainak találkozója” program támogatására

2.)A Képviselő-testület egyetért azzal, hogy a polgármester az Inter Grant Kft.-vel (H-2120 Dunakeszi, Kádár u. 5.) készíttesse el a pályázatot az alábbi költségek szerint:

- a pályázat angol nyelven való elkészítésének költsége: 85.000.- Ft
- a magyar nyelvű dokumentumok elkészítésének költsége: 30.000.- Ft
- a zárójelentés elkészítésének magyar nyelvű fordításának költsége: 20.000.- Ft
- Nyertes pályázat és minimum 10.000 eurót elérő, illetve azt meghaladó elnyert támogatási összeg esetén megbízottat, a pályázat Támogatási Határozatában feltüntetett támogatási összeg 5%-át kitevő megbízási díj illeti meg.

3.) A pénzügyi fedezetet, melynek összege 500.000 Ft, Aszód Város Önkormányzat 2017. évi költségvetésében tervezni kell.

4.)A Képviselő-testület megbízza a polgármestert, hogy a további szükséges feladatokat végezze el, s a pályázat beadásáról és eredményéről tájékoztassa a Képviselő-testületet.

Felelős: polgármester

Határidő: pályázat benyújtási határidő (2017. március 1.)

Aszód, 2017. január 10.



Látta:

dr. Bóta Julianna
dr. Bóta Julianna
jegyző





INTER GRANT Kft.
H-2120 Dunakeszi Kádár utca 5.
Tel.: +36-30-943-9940
Web: www.intergrant.hu
E-mail: intergrantkft@gmail.com

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

név: Aszód Város Önkormányzata
Képviselője: Sztán István, polgármester
székhely: 2170 Aszód, Szabadság tér 9.
adószám: 15730435-2-13
bankszámlaszám:
Nyt. sz. (civil szervezet esetén):
mint megbízó (továbbiakban: Megbízó), másrészt

név: Inter Grant Kft.
székhely: 2120, Dunakeszi Kádár utca 5.
Képviselője: Sallér Imre, cégvezető
adószám: 24321808-1-13
bankszámlaszám: 11742441-20002190 (OTP Bank)
mint megbízott (továbbiakban: Megbízott) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a **“Testvérváros-program” (Európa a Polgárokért Program 2014-2020)** című pályázat angol nyelvű elkészítésével, illetve nyertes pályázat esetén a pályázat zárójelentésének angol nyelvű elkészítésével.

Benyújtási határidő: 2017. március 01. (a végrehajtó ügynökség döntésének függvényében megváltozhat)

Kapcsolattartóként

jelöli meg.

2. A Megbízott feladatát képezi:

a) A pályázat elkészítésével kapcsolatban

- A Megbízótól kapott információk alapján (Pályázati adatbekérő) az elektronikus pályázati adatlap angol nyelven történő kitöltése.

- Megbízó szóbeli, vagy írásbeli külön kérésére, illetve a vonatkozó adatbekérőben szereplő információk alapján Megbízott regisztrálja a Megbízót az Európai Bizottság Felhasználóazonosítási Rendszerében (ECAS) és a Részvevői Portálon. Megbízott kijelenti, hogy a regisztrációt követően Megbízó ECAS fiókját csak a pályázat benyújtásához és kezeléséhez szükséges mértékig és időtartamban veszi igénybe, illetve az ECAS fiókban szereplő információkat és dokumentumokat, a vonatkozó törvényi előírások kivételével, Megbízó engedélye nélkül harmadik személynek nem adja át. Továbbá Megbízott kijelenti, hogy az ECAS fiókba kizárólag jelen pályázat benyújtásához és kezeléséhez szükséges feladatok elvégzése érdekében jelentkeznek be és más, a fiók üzemeltetésével kapcsolatban felmerülő, jelen pályázathoz nem tartozó feladatok elvégzését nem vállalja. A fiók üzemeltetésének biztosítása érdekében Megbízott kötelezi magát, hogy a regisztrációt követően a fiókba történő belépéshez szükséges adatokat Megbízónak hiánytalanul átadja. Ugyanakkor Megbízó tudomásul veszi, hogy előírászerűen regisztrált és azt követően működőképesen átadott ECAS fiók üzemeltetéséből eredő károk miatt Megbízottat semmilyen felelősség nem terheli.

- Az Erkölcsi Nyilatkozat, Pénzügyi adatlap és Jogi személyek adatlap (továbbiakban Mellékletek) Megbízónak történő elektronikus megküldése.

- Az elektronikus pályázati adatlap és a kitöltött Mellékletek formai ellenőrzése és az 1. pontban jelzett határidőig történő elektronikus benyújtása a végrehajtó ügynökség felé.

- A pályázati eredmény közzétételének figyelemmel kísérése és arról a Megbízó értesítése, valamint igény szerinti segítségnyújtás a pályázattal kapcsolatban felmerülő adminisztratív ügyintézéshez.

b) Eredményes pályázat esetén:

- a végrehajtó ügynökség kommunikációs eszközökön elhelyezendő jelképének, vagy azok hivatkozásának Megbízónak történő elektronikus megküldése,

- igény szerinti segítségnyújtás a pályázattal kapcsolatban felmerülő adminisztratív ügyintézéshez,

- a pályázat zárójelentésének angol nyelven történő elkészítése és Megbízónak történő megküldése.

c) Megbízó által választható szolgáltatások:

- a pályázati adatlap és az erkölcsi nyilatkozat magyar nyelvre történő lefordítása,

- nyertes pályázat esetén a támogatási határozat mellékleteken kívüli részének, illetve a zárójelentésnek magyar nyelvre történő lefordítása.



INTER GRANT Kft.
H-2120 Dunakeszi Kádár utca 5.
Tel.: +36-30-943-9940
Web: www.intergrant.hu
E-mail: intergrantkft@gmail.com

Kapcsolattartó: Sallér Imre, cégvezető

3. A Megbízott a fenti pontokban leírt tevékenység során a tőle elvárható gondossággal köteles eljárni. Megbízott nyilatkozik, hogy az elvégzendő feladatot, mint szakvállalkozás teljes körűen ismeri és vállalja, hogy a pályázati anyagot hiánytalanul, szakszerűen előkészítve terjeszti elő és a továbbiakban is szakszerűen, a megbízó érdekében eljárva kezeli.

4. A Megbízó feladatát képezi:

a) A pályázat elkészítésével kapcsolatban:

- a Megbízottól kapott „Pályázati adatbekérő” nyomtatvány kitöltése és Megbízotthoz történő időbeni visszajuttatása,
- a pályázati dokumentáció elérhetőségének technikai biztosítása (a pályázó és projekt partnerek ECAS és PIC adatai)
- a pályázati Mellékletek a Megbízott iránymutatásai szerinti elkészítése és azok elektronikus úton történő visszajuttatása a Megbízotthoz,
- szükség esetén a végrehajtó ügynökség által kért kiegészítő dokumentumok beszerzése.

b) A zárójelentés elkészítésével kapcsolatban (csak nyertes pályázat esetén):

- zárójelentés elkészítéséhez szükséges dokumentumok, információk, illetve a támogatási határozat másolatának Megbízottnak történő átadása,
- a zárójelentés elfogadásához szükséges kommunikációs eszközök elkészítése,
- szükség esetén a zárójelentés és mellékleteinek a végrehajtó ügynökséghez történő eljuttatása.

Határidők

5. A pályázat elkészítésével kapcsolatban

- a pályázati dokumentáció elérhetőségéhez szükséges technikai adatok (ECAS és PIC) Megbízó általi biztosítása: **2017. január 20. déli 12.00 óra**
- a kitöltött „Pályázati adatbekérő” nyomtatvány és a pályázat elkészítésével kapcsolatos egyéb információk Megbízottnak történő átadásának legvégső időpontja: **2017. január 20. déli 12. 00 óra**
- a pályázat online benyújtásának határideje: **2017. március 01.** (a Végrehajtó Ügynökség döntésének függvényében megváltozhat)

6. A zárójelentés elkészítésével kapcsolatban (csak nyertes pályázat esetén):

- A zárójelentés elkészítése, elektronikus benyújtása és a Megbízónak történő elektronikus továbbítása: a nyertes pályázat tárgyát képező program zárónapjától számított 50. naptári nap.
- A Megbízó vállalja, hogy a nyertes pályázat tárgyát képező program zárónapjától számított 30. naptári napon belül Megbízottnak átadja a zárójelentés elkészítéséhez szükséges információkat.

7. Megbízó tudomásul veszi, hogy a fenti határidők be nem tartása esetén Megbízott nem tudja garantálni a megbízás szakszerű, időbeni elvégzését és az ebből eredő károk miatt Megbízottat felelősség nem terheli. Továbbá Megbízott fenntartja magának a jogot a megbízástól történő egyoldalú elállásra abban az esetben, ha a pályázat elkészítéséhez szükséges technikai, vagy tartalmi jellegű információk az 5. pontban megjelölt határidőig nem, vagy nem felhasználható módon érkeznek be.

Az ellenérték

8. A Megbízó a Megbízottnak a pályázat angol nyelvű elkészítéséért (1., 2/a., 3. pontban meghatározott feladatok elvégzéséért) **85.000 Ft** (azaz Nyolcvanötezer forint) összegű megbízási díjat köteles fizetni. A megbízási díj a vonatkozó számla kézhezvételétől számított 8 banki napon belül esedékes.

A Megbízó a megbízási díjat számla ellenében a Megbízott bankszámlájára történő átutalással köteles teljesíteni.

9. Nyertes pályázat esetén a 2/b. pontban megfogalmazott feladatok ellátásért esedékes megbízási díj:

a) Nyertes pályázat és minimum **10 000 (Tízezer) euró**t elérő, illetve azt meghaladó elnyert támogatási összeg esetén, Megbízottat jelen szerződés 2/b. pontjában megfogalmazott feladatok ellátásáért, a pályázat Támogatási Határozatában feltüntetett támogatási összeg **5 %-át** kitevő megbízási díj illeti meg. A megbízási díj teljesítése az alábbi ütemezés szerint esedékes:

1. részlet: a pályázat eredményének kihirdetésekor a teljes megbízási díj **50 %-a**

2. részlet: a pályázat zárójelentésének Megbízóhoz történő elektronikus megküldésekor a teljes megbízási díj **50 %-a**.

b) Amennyiben a támogatási összeg a támogatási határozat előírásainak megfelelően csökkentésre kerül, a felek megállapodhatnak a jelen pontban említett megbízási díj 2. részletének korrekciójáról. Megbízó tudomásul veszi, hogy a korrekció semmilyen mértékben nem érintheti az 1. részletben kifizetett megbízási díjrésztet és nem haladhatja meg a 2.



INTER GRANT Kft.
H-2120 Dunakeszi Kádár utca 5.
Tel.: +36-30-943-9940
Web: www.intergrant.hu
E-mail: intergrantkft@gmail.com

részletben esedékes megbízási díjrészlet 50 %-ának megfelelő összeget.

c) A megbízási díjrészletek teljesítése a vonatkozó számla kézhezvételét követő 8 banki napon belül, magyar forint pénznemben, egy összegben esedékes. Megbízó a megbízási díjat Megbízott bankszámlájára történő átutalással köteles teljesíteni.

A megbízási díjrészlet átszámításának alapját a vonatkozó számla kiállításának napján érvényes és az InforEuro (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm) honlapon megjelenő EUR/HUF árfolyam határozza meg.

d) Jelen pont érvényét veszti, amennyiben a támogatás összege a támogatási határozatban megfogalmazott **vis maior** okok miatt **10 000 (Tízezer) euró** alá csökken, illetve a Végrehajtó Ügynökség részéről, **ugyanezen okokból**, a támogatás törlésre kerül.

e) Jelen szerződés 2/c pontjában szereplő választható szolgáltatások megrendelése esetén Megbízottat az alábbi megbízási díjak illetik meg:

- a pályázati adatlap és az erkölcsi nyilatkozat magyar nyelvre történő lefordítása: 30 000 HUF

- nyertes pályázat esetén a támogatási határozat mellékleteken kívüli részének, illetve a zárójelentésnek magyar nyelvre történő lefordítása: 20 000 HUF

10. Nyertes pályázat és **10 000 (Tízezer) euró**t meg nem haladó elnyert támogatási összeg esetén Megbízó Megbízottnak jelen szerződés 2/b. pontjában megfogalmazott feladatok ellátásáért **85 000 Ft** (azaz Nyolcvanötezer) összegű megbízási díjat köteles fizetni. A megbízási díj a megbízás teljesítését követően és a kiállított számla kézhezvételétől számított 8 banki napon belül esedékes, amelyet a Megbízó Megbízott bankszámlájára történő átutalással köteles teljesíteni.

11. Amennyiben a Megbízó, a támogatási szerződésben megfogalmazott vis maior okok kivételével, a projekt megvalósításának bármely szakaszában eláll annak teljes megvalósításától és a támogatásról lemond, a Megbízottnak az elvégzett szolgáltatásokért a 9. és 10. pontban megjelölt megbízási díjak időarányos részét köteles megfizetni. Az időarányos rész számításának alapja a Pályázat támogatási szerződésében megjelölt megvalósítás időszak kezdőnapjától a tervezett projekt program megvalósításának utolsó napjáig terjedő hetek száma. Megbízott kijelenti, hogy Megbízónak a pályázati döntés közzétételétől számítva legfeljebb 5 munkanapot díjmentesen biztosít a támogatás elfogadásával kapcsolatos döntés meghozatalára.

12. Fenti megbízási díjak alanyi adómentesek.

Egyéb rendelkezések

13. A megbízás teljesítése a pályázat dokumentációjához tartozó **jogi és pénzügyi adatlapok** Megbízónak elektronikus úton történő megküldésekor veszi kezdetét. Megbízó tudomásul veszi, hogy amennyiben a pályázat benyújtása Megbízó hibája, vagy mulasztása miatt meghússul, Megbízott jogosult jelen szerződés 8. pontjában leírt megbízási díj időarányos részére, amely nem lehet kevesebb 25 000 HUF-nál. Az időarányos rész számítás alapja a fent említett dokumentumok elektronikus megküldésének időpontja és a pályázat benyújtási időpontja között eltelt napok száma. Felek külön megállapodása alapján Megbízott eltekinthet jelen pontban leírt igény érvényesítésétől.

14. Az elektronikusan benyújtott pályázati adatlap, illetve az elkészített zárójelentés elektronikus megküldése Megbízó részére a Megbízó külön igazolása nélkül a megbízás teljesítésének számít.

15. A pályázattal kapcsolatos, de jelen szerződésben nem említett igény szerint megrendelhető egyéb szolgáltatások megrendelésének és teljesítésének feltételeit a felek eseti megállapodása szabályozza.

16. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdésről a Megbízottat tájékoztatni köteles. A Megbízott köteles feladatát a Megbízó utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. Megbízott kijelenti, hogy a pályázattal kapcsolatban tudomására jutott információkat bizalmasan kezeli, azokat Megbízó előzetes hozzájárulása nélkül harmadik fél részére nem adja át.

17. Megbízó tudomásul veszi, hogy a Megbízott szakszerű munkája nem jelent garanciát a pályázat pozitív elbírálására. Megbízó kijelenti, hogy a Végrehajtó Ügynökség által formailag befogadott pályázat sikertelensége esetén semmiféle követelést nem támaszt a Megbízottal szemben. Megbízó tudomásul veszi, hogy az elnyert pályázat programjában eszközölt változtatások a pályázat zárójelentésének elutasítását és a támogatás kifizetésének megtagadását vonhatják maguk után. Megbízó kijelenti, hogy amennyiben a zárójelentést a Végrehajtó Ügynökség a Megbízó, vagy annak projekt partnerei, a pályázat megvalósítás során elkövetett hibája vagy mulasztása miatt elutasítja és a támogatás kifizetését megtagadja, vagy a támogatás összegét csökkenti, akkor semmiféle követelést nem támaszt a Megbízottal szemben és a Megbízott számára, az



INTER GRANT Kft.
H-2120 Dunakeszi Kádár utca 5.
Tel.: +36-30-943-9940
Web: www.intergrant.hu
E-mail: intergrantkft@gmail.com

elnyert támogatási összegtől függően a 9. vagy 10. pontban leírt feltételek szerint megfizeti a megbízási díjat. Megbízott kijelenti, hogy amennyiben a Pályázatot neki felróható formai okok miatt elutasítják, akkor Megbízónak teljes összegben visszatéríti a 8. pontban leírt megbízási díjat.

18. Megbízó hozzájárul ahhoz, hogy sikeres pályázat esetén Megbízott az alábbi adatokat referenciaként felhasználhassa:

- Megbízó neve,
- elnyert pályázat megnevezése,
- a pályázat beadásának időpontja.

19. Megbízott hozzájárul ahhoz, hogy sikeres pályázat esetén Megbízó a pályázati programmal kapcsolatban létrehozott online, videó és papírformátumú tömegtájékoztatási eszközökön Megbízott emblémáját és honlapjának linkjét megjelenítse.

20. Jelen szerződés megkötése napján, illetve amennyiben ezt megelőzi, jelen szerződés 13. pontjában leírt dokumentumok Megbízottnak történő elektronikus megküldésének napján lép hatályba és sikertelen pályázat esetén az eredmény Megbízónak elektronikus úton történő megküldése napján, míg sikeres pályázat esetén a 9. 10., vagy 11. pontokban leírt megbízási díjak Megbízott számlájára történő beérkezésének napján veszti hatályát.

21. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: Dunakeszi, 2017. január 05.

.....
Megbízó
(cégszerű aláírás)

.....
Megbízott
(cégszerű aláírás)

.....
Ellenjegyző